

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS (EU) N:o 1343/2011,

annettu 13 päivänä joulukuuta 2011,

eräistä kalastusta koskevista säännöksistä GFCM:n (Välimeren yleisen kalastuskomission) sopimusalueella ja kalavarojen kestävää hyödyntämistä koskevista hoitotoimenpiteistä Välimerellä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1967/2006 muuttamisesta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon ⁽¹⁾,

noudattavat tavallista lainsäätämisympäristystä ⁽²⁾,

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Euroopan yhteisö liittyi sopimukseen Välimeren yleisen kalastuskomission (GFCM) perustamisesta, jäljempänä 'GFCM-sopimus', Euroopan yhteisön liittymisestä Välimeren yleiseen kalastuskomissioon 16 päivänä kesäkuuta 1998 tehdyn neuvoston päätöksen 98/416/EY ⁽³⁾ nojalla.
- (2) GFCM-sopimus luo asianmukaiset puitteet monenväliselle yhteistyölle, jonka tavoitteena on edistää Välimeren ja Mustanmeren meren elollisten luonnonvarojen kehittämistä, säilyttämistä, järkevää hoitoa ja parhaita hyödyntämistä tasoilla, joita pidetään kestävinä ja joilla kantojen romahtamisen riskin katsotaan olevan vähäinen.
- (3) Euroopan unioni sekä Bulgaria, Kreikka, Espanja, Ranska, Italia, Kypros, Malta, Romania ja Slovenia ovat GFCM-sopimuksen sopimuspuolia.
- (4) GFCM:n antamat suositukset sitovat sen sopimuspuolia. Koska unioni on GFCM-sopimuksen sopimuspuoli, kyseiset suositukset sitovat unionia, minkä vuoksi ne olisi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä, ellei siinä jo ole vastaavansisältöisiä säännöksiä.
- (5) GFCM antoi vuosikokouksissaan vuosina 2005, 2006, 2007 ja 2008 eräitä GFCM-sopimusalueen kalastuksia koskevia suosituksia ja päätöslauselmia, jotka on saatettu

väliaikaisesti osaksi unionin lainsäädäntöä kalastusmahdollisuuksista annetuilla vuosittaisilla asetuksilla tai GFCM:n suositusten 2005/1 ja 2005/2 osalta asetuksen (EY) N:o 1967/2006 ⁽⁴⁾ 4 artiklan 3 kohdalla ja 24 artiklalla.

- (6) Selkeyden, yksinkertaisuuden ja oikeusvarmuuden vuoksi ja koska luonteeltaan pysyvät suositukset edellyttävät myös pysyvää oikeudellista välinettä, jolla ne voidaan saattaa osaksi unionin lainsäädäntöä, on aiheellista saattaa kyseiset suositukset osaksi yhteisön lainsäädäntöä yhdellä säädöksellä, johon voidaan lisätä tulevaisuudessa annettavia suosituksia tekemällä siihen muutoksia.
- (7) GFCM:n suosituksia sovelletaan koko GFCM-sopimusalueella eli Välimerellä ja Mustallamerellä sekä niitä yhdistävillä merialueilla, kuten GFCM-sopimuksen johdanto-osassa määritetään, ja siksi ne olisi selkeyden ja oikeusvarmuuden vuoksi saatettava osaksi unionin lainsäädäntöä yhdellä erillisellä asetuksella eikä muutoksilla asetuksen (EY) N:o 1967/2006, joka kattaa ainoastaan Välimeren.
- (8) Eräitä asetuksen (EY) N:o 1967/2006 säännöksiä olisi sovellettava koko GFCM-sopimusalueella eikä ainoastaan Välimerellä. Kyseiset säännökset olisi sen vuoksi poistettava asetuksesta (EY) N:o 1967/2006 ja sisällytettävä tähän asetukseen. Lisäksi olisi selkeytettävä entisestään tiettyjä tuossa asetuksessa säädettyjä verkkojen pienintä sallittua silmäkokoa koskevia säännöksiä.
- (9) GFCM:n suosituksissa vahvistetut, alueellisia hoitotoimenpiteitä koskevat "kalastusrajoitusalueet" vastaavat asetuksessa (EY) N:o 1967/2006 käytettyjä "kalastuksensuojelualueita".
- (10) Neuvoo-antavan tieteellisen komitean tieteellisen lausunnon perusteella GFCM antoi 23–27 päivänä maaliskuuta 2009 pidetyssä vuosikokouksessaan kalastusrajoitusalueen perustamista Lioninlahdelle koskevan suosituksen, joka sisältyy sen 11. vuosikokouksesta laadittuun raporttiin (FAO:n raportti nro 890). Kyseinen toimenpide on aiheellista toteuttaa pyyntiponnistuksen hallinnointijärjestelmän avulla.
- (11) Eräiden pyydysten valikoivuutta ei voida Välimeren sekakalastuksessa lisätä yli tietyn tason. Pyyntiponnistuksen yleisen valvonnan ja rajoittamisen lisäksi on välttämätöntä rajoittaa pyyntiponnistusta alueilla, joille kerääntyy tärkeiden kantojen täysikasvuisia kaloja, sen varmistamiseksi, että riski lisääntymisen häiriintymisestä on niin vähäinen että kantojen kestävä hyödyntäminen on

⁽¹⁾ EUVL C 354, 28.12.2010, s. 71.

⁽²⁾ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 8. maaliskuuta 2011 (ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä), ja neuvoston ensimmäisen käsittelyn kanta, vahvistettu 20. lokakuuta 2011. Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 13. joulukuuta 2011.

⁽³⁾ EYVL L 190, 4.7.1998, s. 34.

⁽⁴⁾ EUVL L 409, 30.12.2006, s. 11, sellaisena kuin se on korvattu oikaisulla (EUVL L 36, 8.2.2007, s. 6).

mahdollista. Sen vuoksi on suotavaa ensiksi rajoittaa neuvonantavan tieteellisen komitean tarkastelemalla alueella harjoitettava pyyntiponnistus entiselle tasolle ja olla sitten sallimatta kyseisen tason ylityksiä.

- (12) Hoitotoimenpiteiden pohjana olevien lausuntojen olisi perustuttava laivastojen kapasiteettia ja toimintaa, hyödynnettävien kalavarojen biologista tilaa ja kalastuksen sosioekonomista tilannetta koskevien merkityksellisten tietojen tutkimuskäyttöön. Nämä tiedot on koottava ja toimitettava hyvissä ajoin GFCM:n apuelinten lausuntojen valmistelua varten.
- (13) GFCM antoi vuoden 2008 vuosikokouksessaan suosituksen satamavaltion toimenpiteitä koskeviksi alueelliseksi järjestelmäksi, jonka tarkoituksena on torjua laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta (LIS-kalastusta) GFCM-alueella. Vaikka laitoman, ilmoittamattoman ja sääntelemättömän kalastuksen ehkäisemistä, estämistä ja poistamista koskevasta yhteisön järjestelmästä 29 päivänä syyskuuta 2008 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 1005/2008 ⁽¹⁾ kattaa yleisesti ottaen kyseisen suosituksen sisällön ja sitä on sovellettu 1 päivästä tammikuuta 2010, tässä asetuksessa on kuitenkin kyseisen suosituksen tiettyjen osien mukauttamiseksi GFCM-sopimusalueen erityispiirteisiin tarpeen viitata kyseisiin tiettyihin osiin, kuten satamatarkastusten taajuus, kattavuus ja niitä koskevat menettelyt.
- (14) Komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa, jotta varmistettaisiin yhtenäiset edellytykset tämän asetuksen säännösten täytäntöönpanemiseksi kalastusrajoitusalueilla harjoitettua kalastusta koskevan raportin muodon ja toimittamisen osalta, huonon sään vuoksi menetettyjen päivien siirtoa dolfiinikalastuksen kieltoajan aikana koskevan hakemuksen sekä päivien siirtoa koskevan raportin muodon ja toimittamisen osalta, dolfiinikalastusta koskevien tietojen keruun yhteydessä toimitettavan raportin muodon ja toimittamisen osalta, pohjakalakantoja hyödyntävään troolaustoimintaan Mustallamerellä käytettävien verkkojen vähimmäissilmäkokoja koskevien tietojen muodon ja toimittamisen osalta ja tilastotaulukoita koskevien tietojen muodon ja toimittamisen osalta sekä yhteistyön tekemiseksi ja tietojen vaihtamiseksi GFCM:n pääsihteerin kanssa. Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 ⁽²⁾ mukaisesti.
- (15) Sen varmistamiseksi, että unioni täyttää GFCM-sopimuksen mukaiset velvoitteensa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti säädöksiä siitä, miten

niitä GFCM:n toimenpiteitä, jotka on jo saatettu osaksi unionin lainsäädäntöä, koskevat muutokset, joista on tullut unionia sitovia, saatetaan osaksi unionin lainsäädäntöä. Tämä koskee Mustallamerellä käytettävien verkkojen vähimmäissilmäkokoja koskevien tietojen toimittamista GFCM:n pääsihteerille, sallittujen alusten luettelon toimitamista GFCM:n pääsihteerille GFCM:n rekisteriä varten, satamavaltion toimenpiteitä, yhteistyötä, tiedottamista ja raportointia, GFCM-alueen maantieteellisten osa-alueiden taulukkoa, karttaa sekä maantieteellisiä koordinaatteja, satamavaltion suorittamia alustarkastuksia koskevia menettelyjä ja GFCM:n tilastotaulukoita. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoitava säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asiaankuuluvat asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde

Tässä asetuksessa vahvistetaan säännöt, jotka koskevat Välimeren yleisen kalastuskomission, jäljempänä 'GFCM', vahvistamien kalastus- ja vesiviljelytuotteita koskevien säilyttämis-, hoito-, hyödyntämis-, seuranta-, markkinointi- ja täytäntöönpanotoimenpiteiden soveltamista unionissa.

2 artikla

Soveltamisala

1. Tätä asetusta sovelletaan EU:n kalastusalusten ja jäsenvaltioiden kansalaisten GFCM-sopimusalueella harjoittamaan kaikenlaisen kaupalliseen kalastus- ja vesiviljelytoimintaan.

Sitä sovelletaan rajoittamatta asetuksen (EY) N:o 1967/2006 soveltamista.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, tätä asetusta ei sovelleta kalastustoimintaan, jota harjoitetaan yksinomaan tieteellisiin tutkimustarkoituksiin sen jäsenvaltion luvalla ja alaisuudessa, jonka lipun alla alus purjehtii, jos kyseisestä toiminnasta on annettu ennalta tieto komissiolle ja jäsenvaltioille, joiden vesillä tutkimukset suoritetaan. Jäsenvaltioiden, jotka harjoittavat kalastustoimintaa tieteellisiin tutkimustarkoituksiin, on ilmoitettava kaikki tällaisessa kalastustoiminnassa saadut saaliit komissiolle, niille jäsenvaltioille, joiden vesillä tutkimustoimintaa suoritetaan, ja tieteellis-teknis-taloudelliselle kalastuskomitealle.

⁽¹⁾ EUVL L 286, 29.10.2008, s. 1.

⁽²⁾ EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.

3 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa sovelletaan elollisten vesiluonnonvarojen säilyttämisestä ja kestävästä hyödyntämisestä yhteisessä kalastuspolitiikassa 20 päivänä joulukuuta 2002 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2371/2002 ⁽¹⁾ 3 artiklassa ja asetuksen (EY) N:o 1967/2006 2 artiklassa säädettyjen määritelmien lisäksi seuraavia määritelmiä:

- 'GFCM-sopimusalueella' tarkoitetaan Välimerta ja Mustaa-merta sekä niitä yhdistäviä vesialueita, kuten GFCM-sopimuksessa kuvataan;
- 'pyyntiponnistuksella' tarkoitetaan tuloa, joka saadaan kertomalla kalastusaluksen joko kilowatteina (kW) tai bruttovetoi-suutena (GT) ilmoitettu kapasiteetti merelläolopäivien määrällä;
- 'merelläolopäivällä' tarkoitetaan mitä tahansa kalenteripäivää, jona alus on poissa satamasta, riippumatta siitä, miten pitkän ajan kyseisestä päivästä alus on alueella;
- 'EU:n alusrekisterin numerolla' tarkoitetaan yhteisön kalastus-laivastorekisteristä 30 päivänä joulukuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 26/2004 ⁽²⁾ liitteessä I määriteltyä CFR-numeroa (Community Fleet Register number).

II OSASTO

TEKNISET TOIMENPITEET

I LUKU

Kalastusrajoitusalueet

I J a k s o

Kalastusrajoitusalue Lioninlahdella

4 artikla

Kalastusrajoitusalueen perustaminen

Perustetaan itäiselle Lioninlahdelle seuraavat maantieteelliset koordinaatit yhdistävien viivojen rajaama kalastusrajoitusalue:

— 42° 40' N, 4° 20' E

— 42° 40' N, 5° 00' E

— 43° 00' N, 4° 20' E

— 43° 00' N, 5° 00' E.

5 artikla

Pyyntiponnistus

Vedettäviä verkkopyydyksiä, pohjasiimoja ja pelagisia siimoja sekä pohjaverkkoja käyttävien alusten pyyntiponnistus ei saa

⁽¹⁾ EYVL L 358, 31.12.2002, s. 59.

⁽²⁾ EUVL L 5, 9.1.2004, s. 25.

4 artiklassa tarkoitetulla kalastusrajoitusalueella ylittää pohja-kalakantojen osalta pyyntiponnistustasoa, jota kukin jäsenvaltio sovelsi kyseisellä alueella vuonna 2008.

6 artikla

Kirjattu kalastustoiminta

Jäsenvaltioiden on viimeistään 16 päivänä helmikuuta 2012 toimitettava komissiolle sähköisessä muodossa oleva luettelo lippunsa alla purjehtivista aluksista, joilla vuonna 2008 oli kirjattua kalastustoimintaa 4 artiklassa tarkoitetulla alueella ja liitteessä I määritellyllä GFCM:n maantieteellisellä osa-alueella 7. Luettelossa on mainittava aluksen nimi, sen EU:n alusrekisterin numero, jakso, jonka aikana aluksella oli lupa kalastaa 4 artiklassa tarkoitetulla alueella, ja niiden päivien lukumäärä, jotka kukin alus oli vuonna 2008 maantieteellisellä osa-alueella 7 ja erityisesti 4 artiklassa tarkoitetulla alueella.

7 artikla

Kalastamaan oikeutetut alukset

1. Edellä 4 artiklassa tarkoitetulla alueella kalastamaan oikeutetuille aluksille on myönnettävä niiden jäsenvaltioissa kalastuslupa yhteisön valvontajärjestelmästä, jonka tarkoituksena on varmistaa yhteisen kalastuspolitiikan sääntöjen noudattaminen, 20 päivänä marraskuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1224/2009 ⁽³⁾ 7 artiklan mukaisesti.

2. Kalastusaluksille, joilla ei ole ollut kirjattua kalastustoimintaa 4 artiklassa tarkoitetulla alueella ennen 31 päivää joulukuuta 2008, ei saa myöntää lupaa aloittaa kalastusta siellä.

3. Jäsenvaltioiden on viimeistään 16 päivänä helmikuuta 2012 toimitettava komissiolle 31 päivänä joulukuuta 2008 voimassa ollut kansallinen lainsäädäntö, joka koskee

a) niiden tuntien päivittäistä enimmäismäärää, joina alus voi harjoittaa kalastustoimintaa;

b) niiden päivien viikoittaista enimmäismäärää, jotka alus voi olla merellä ja poissa satamasta; ja

c) pakollista määräaika, joka on vahvistettu niiden kalastusaluksille rekisteröintisatamasta poistumisen ja sinne palaa-misen välille.

8 artikla

Herkkien luontotyyppien suojeleminen

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 4 artiklassa tarkoitettua aluetta suojellaan kaikelta muulta ihmisen toiminnalta, joka vaarantaa kyseiselle kutualueelle tunnusomaisten piirteiden säilymisen.

⁽³⁾ EUVL L 343, 22.12.2009, s. 1.

9 artikla

Tiedottaminen

Jäsenvaltioiden on ennen kunkin vuoden 1 päivää helmikuuta toimitettava komissiolle sähköisessä muodossa oleva raportti 4 artiklassa tarkoitettulla alueella harjoitetusta kalastustoiminnasta.

Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä tällaista kalastustoimintaraporttia koskevan muodon ja sen toimittamisen yksityiskohtaisten sääntöjen osalta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

II jakso

Kalastusalue rajoitukset herkkien syvänmeren luontotyyppien suojelemiseksi

10 artikla

Kalastusrajoitusalueiden perustaminen

Kalastus pohjarahjoja ja pohjatrooleja käyttäen kielletään seuraavilla alueilla:

a) Syvänmeren kalastusrajoitusalue ”Lophelia-riutta Capo Santa Maria di Leucan edustalla”, jonka rajoina ovat seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:

— 39° 27,72' N, 18° 10,74' E

— 39° 27,80' N, 18° 26,68' E

— 39° 11,16' N, 18° 32,58' E

— 39° 11,16' N, 18° 04,28' E;

b) Syvänmeren kalastusrajoitusalue ”kylmää hiilivetyä tiikkuvat Niilin delta-alueet”, jonka rajoina ovat seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:

— 31° 30,00' N, 33° 10,00' E

— 31° 30,00' N, 34° 00,00' E

— 32° 00,00' N, 34° 00,00' E

— 32° 00,00' N, 33° 10,00' E;

c) Syvänmeren kalastusrajoitusalue ”Eratosthenes Seamount”, jonka rajoina ovat seuraavat koordinaatit yhdistävät viivat:

— 33° 00,00' N, 32° 00,00' E

— 33° 00,00' N, 33° 00,00' E

— 34° 00,00' N, 33° 00,00' E

— 34° 00,00' N, 32° 00,00' E.

11 artikla

Herkkien luontotyyppien suojeleminen

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden toimivaltaisista viranomaisista kehoitetaan suojelemaan herkkiä syvänmeren luontotyyppiä 10 artiklassa tarkoitetuilla alueilla erityisesti kaikelta

muulta toiminnalta, joka vaarantaa kyseisille luontotyypeille tunnusomaisten piirteiden säilymisen.

II LUKU

Kalastuskieltoajan vahvistaminen dolfiininkalastuksessa, jossa käytetään kalojen yhteenkokoamisvälineitä

12 artikla

Kalastuskieltoaika

1. Sellainen dolfiinien (*Coryphaena hippurus*) kalastus, jossa käytetään kalojen yhteenkokoamisvälineitä, on kiellettyä kunkin vuoden 1 päivästä tammikuuta 14 päivään elokuuta.

2. Poiketen siitä, mitä 1 kohdassa säädetään, jos jäsenvaltio voi osoittaa, että sen lipun alla purjehtivat kalastusalukset eivät huonon sään vuoksi ole voineet käyttää tavanomaisia kalastuspäiviään, tämä jäsenvaltio voi siirtää alustensa kalojen yhteenkokoamisvälineitä käyttäen harjoitettavassa kalastuksessa menettämät päivät seuraavan vuoden 31 päivään tammikuuta saakka. Tällöin jäsenvaltioiden on toimitettava ennen vuoden loppua komissiolle hakemus siirrettävien päivien lukumäärästä.

3. Edellä olevia 1 ja 2 kohtaa sovelletaan myös asetuksen (EY) N:o 1967/2006 26 artiklan 1 kohdassa tarkoitettulla hallintovyöhykkeellä.

4. Edellä 2 kohdassa tarkoitettujen hakemusten on sisällettävä seuraavat tiedot:

a) kyseisen kalastustoiminnan lopettamista koskevat yksityiskohtaiset tiedot sisältävä raportti, johon sisältyvät hakemusta tukevat tarvittavat säätiedot;

b) aluksen nimi ja sen EU:n alusrekisterin numero.

5. Komissio tekee 2 kohdassa tarkoitettua hakemusta koskevan päätöksen kuuden viikon kuluessa hakemuksen vastaanotto-päivästä ja ilmoittaa päätöksestä jäsenvaltiolle kirjallisesti.

6. Komissio ilmoittaa GFCM:n pääsihteerille 5 kohdan nojalla tehdyistä päätöksistä. Jäsenvaltioiden on ennen kunkin vuoden marraskuun 1 päivää lähetettävä komissiolle raportti 2 kohdassa tarkoitettua, edellisenä vuonna menetettyjen päivien siirrosta.

7. Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä, jotka koskevat 4 kohdassa tarkoitettujen hakemusten muotoa ja toimitamista sekä 6 kohdassa tarkoitettua raporttia päivien siirrosta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

13 artikla

Kalastusluvut

Kalastusaluksilla, jotka saavat osallistua dolfiininkalastukseen, on oltava asetuksen (EY) N:o 1224/2009 7 artiklan mukainen kalastuslupa, ja niiden on oltava luettelossa, joka asianomaisen jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ja jossa mainitaan aluksen nimi ja sen EU:n alusrekisterin numero. Kalastuslupa vaaditaan kokonaispituudeltaan alle 10 metriä pitkiltä aluksilta.

Tätä vaatimusta sovelletaan myös asetuksen (EY) N:o 1967/2006 26 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuun hallintovyöhykkeeseen.

14 artikla

Tietojen keruu

1. Jäsenvaltioiden on luotava asianmukainen järjestelmä saaliita ja pyyntiponnistusta koskevien tietojen keräämiseksi ja käsittelemiseksi, sanotun kuitenkin rajoittamatta kalatalousalan tietojen keruuta, hallintaa ja käyttöä koskevista yhteisön puitteista sekä yhteistä kalastuspolitiikkaa koskevien tieteellisten lausuntojen tukemisesta 25 päivänä helmikuuta 2008 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 199/2008⁽¹⁾ soveltamista.

2. Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle joka vuosi viimeistään 15 päivänä tammikuuta lippunsa alla purjehtivien, dolfiininkalastukseen edellisenä vuonna osallistuneiden kalastusalusten lukumäärä sekä niistä purettujen dolfiinisaaliiden kokonaismäärät ja jälleenlaivaukset kullakin liitteessä I esitetyllä GFCM-sopimusalueen maantieteellisellä osa-alueella.

Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä tällaisten raporttien muotoa ja toimittamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

3. Komissio toimittaa jäsenvaltioilta saamansa tiedot GFCM:n pääsihteerille.

III LUKU

Pydykset

15 artikla

Vähimmäissilmäkoko Mustallamerellä

1. Pohjakalakantoja hyödyntävään troolaustoimintaan Mustallamerellä käytettävien verkkojen vähimmäissilmäkoko on 40 mm. Havaksia, joiden silmäkoko on alle 40 mm, ei saa käyttää tai pitää aluksella.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu verkko on ennen 1 päivää helmikuuta 2012 korvattava neliösilmäisellä verkolla, jonka silmäkoko on troolinperässä 40 mm, tai aluksen omistajan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä vinoneliösilmäisellä verkolla, jonka silmäkoko on 50 mm ja jonka tunnustetun kokovalikoivuuden on vastattava vähintään sellaisten neliösilmäisten verkkojen kokovalikoivuutta, joiden silmäkoko on troolinperässä 40 mm.

3. Jäsenvaltioiden, joiden kalastusalukset harjoittavat Mustallamerellä pohjakalakantoja hyödyntävää troolaustoimintaa, on toimitettava komissiolle ensimmäisen kerran viimeistään 16 päivänä helmikuuta 2012 ja sen jälkeen joka kuudes kuukausi sellaisten kalastusalusten luettelo, jotka harjoittavat tällaista toimintaa Mustallamerellä ja jotka käyttävät neliösilmäisiä verkkoja, joiden silmäkoko on troolinperässä vähintään 40 mm, tai vinoneliösilmäisiä verkkoja, joiden silmäkoko on vähintään 50 mm, sekä sellaisten alusten prosentiosuus koko kansallisesta pohjatroolilaivastosta.

Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä tässä kohdassa tarkoitettujen tietojen muotoa ja toimittamista koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

4. Komissio toimittaa 3 kohdassa tarkoitettut tiedot GFCM:n pääsihteerille.

16 artikla

Pohjaharojen ja troolien käyttö

Pohjaharojen ja troolien käyttö yli 1 000 metriä syvässä vesissä on kiellettyä.

III OSASTO

VALVONTATOIMENPITEET

I LUKU

Alusrekisteri

17 artikla

Kalastamaan oikeutettujen alusten rekisteri

1. Kunkin jäsenvaltion on toimitettava komissiolle ennen kunkin vuoden joulukuun 1 päivää yleisesti käytetyllä tiedonsiirtojärjestelmällä päivitetty luettelo lippunsa alla purjehtivista tai alueellaan rekisteröidyistä kokonaispituudeltaan yli 15 metrin mittaisista aluksista, joille se antaa luvan kalastaa GFCM-sopimusalueella myöntämällä niille kalastusluvan.

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen luettelon on sisällettävä seuraavat tiedot:

a) aluksen EU:n alusrekisterin numero ja sen ulkoiset merkinnät asetuksen (EY) N:o 26/2004 liitteessä I olevan määrittelyn mukaisesti;

b) sallittu kalastus- ja/tai jälleenlaivausaika;

c) käytetyt pydykset.

3. Komissio lähettää päivitetyn luettelon GFCM:n pääsihteerille ennen kunkin vuoden tammikuun 1 päivää, jotta kyseiset alukset voidaan kirjata GFCM:n rekisteriin, jota se pitää kokonaispituudeltaan yli 15 metrin mittaisista aluksista, joilla on lupa kalastaa GFCM-sopimusalueella, jäljempänä 'GFCM-rekisteri'.

4. Kaikki 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon tehtävät muutokset on annettava tiedoksi komissiolle, jotta komissio voi vähintään 10 työpäivää ennen päivämäärää, jona alus aloittaa kalastuksen GFCM-sopimusalueella, toimittaa kyseiset muutokset GFCM:n pääsihteerille yleisesti käytetyn tiedonsiirtojärjestelmän avulla.

5. Kokonaispituudeltaan yli 15 metrin mittaisilta EU:n kalastusaluksilta, joita ei ole kirjattu 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon, kiellään kaikkien kalalajien tai simpukoiden kalastus, aluksella pitäminen, jälleenlaivaus ja purkaminen GFCM-sopimusalueella.

⁽¹⁾ EUVL L 60, 5.3.2008, s. 1.

6. Jäsenvaltioiden on toteuttava tarvittavat toimenpiteet sen varmistamiseksi, että

- a) ainoastaan niiden lipun alla purjehtivat ja 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon kirjatut alukset, joilla on niiden myöntämä kalastuslupa aluksella, voivat luvassa vahvistetuin edellytyksin harjoittaa kalastusta GFCM-sopimusalueella;
- b) kalastuslupaa ei myönnetä aluksille, jotka ovat harjoittaneet laitonta, ilmoittamatonta ja sääntelemätöntä kalastusta, jäljempänä 'LIS-kalastus', GFCM-sopimusalueella tai muualla, paitsi jos uudet laivanvarustajat ovat toimittaneet riittävät asiakirjatodisteet siitä, että edelliset varustajat ja toimijat eivät enää ole edunsaajia eikä niillä ole näiden alusten suhteen oikeudellisia tai taloudellisia etuja valvottavanaan, eivätkä kyseiset alukset osallistu LIS-kalastukseen tai ole muutoin siihen yhteydessä;
- c) niiden kansallisessa lainsäädännössä kielletään mahdollisuuksien rajoissa niiden lipun alla purjehtivien ja 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon kuuluvien alusten varustajia ja toimijoita osallistumasta tai olemasta muulla tavoin yhteydessä GFCM-rekisteriin kirjaamattomien kalastusalusten GFCM-alueella harjoittamaan kalastukseen;
- d) niiden kansallisessa lainsäädännössä edellytetään mahdollisuuksien rajoissa, että niiden lipun alla purjehtivien ja 1 kohdassa tarkoitettuun luetteloon kuuluvien alusten omistajilla on lippujäsenvaltion kansalaisuus tai oikeushenkilöllisyys;
- e) niiden alukset noudattavat kaikkia asiaa koskevia GFCM:n säilyttämis- ja hoitotoimenpiteitä.

7. Jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet kalojen ja simpukoiden GFCM-sopimusalueella tapahtuvan kalastuksen, aluksella pitämisen, jälleenaivaamisen ja purkamisen kieltämiseksi sellaisilta kokonaispituudeltaan yli 15 metrin mittaisilta aluksilta, joita ei ole kirjattu GFCM-rekisteriin.

8. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava viipymättä komissiolle kaikki tiedot, joiden perusteella on syytä vakavasti epäillä, että kokonaispituudeltaan yli 15 metrin mittaiset alukset, joita ei ole kirjattu GFCM-rekisteriin, harjoittavat kalojen tai simpukoiden kalastusta tai jälleenaivausta GFCM-alueella.

II LUKU

Satamavaltion toimenpiteet

18 artikla

Soveltamisala

Tätä lukua sovelletaan kolmansien maiden kalastusaluksiin.

19 artikla

Ennakoilmoitus

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 6 artiklan 1 kohdassa säädetään, ennakoilmoitus on annettava vähintään 72 tuntia ennen arvioitua satamaantuloaikaa.

20 artikla

Satamatarkastukset

1. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 9 artiklan 1 kohdassa säädetään, jäsenvaltioiden on tarkastettava nimetyissä satamissaan kunakin vuonna vähintään 15 prosenttia kalastusalusten purku- ja jälleenaivaustoimista.

2. Sen estämättä, mitä asetuksen (EY) N:o 1005/2008 9 artiklan 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltion satamaan ilman ennakoilmoitusta saapuvat kalastusalukset on aina tarkastettava.

21 artikla

Tarkastusmenettely

Satamatarkastusten on asetuksen (EY) N:o 1005/2008 10 artiklassa säädettyjen vaatimusten lisäksi oltava tämän asetuksen liitteessä II säädettyjen vaatimusten mukaisia.

22 artikla

Sataman käytön kieltäminen

1. Jäsenvaltiot eivät saa sallia kolmannen maan aluksen käytävän niiden satamia GFCM-sopimusalueelta pyydettyjen kalastustuotteiden purkamiseen, jälleenaivaukseen tai jalostukseen, ja niiden on kiellettävä sitä käyttämästä satamapalveluja mukaan lukien muun muassa tankkaus- ja täydennyspalvelut, jos

- a) alus ei ole tämän asetuksen vaatimusten mukainen;
- b) alus sisältyy jonkin alueellisen kalastuksenhoitojärjestön laatimaan luetteloon aluksista, jotka ovat harjoittaneet LIS-kalastusta tai tukeneet sitä; tai
- c) aluksella ei ole voimassa olevaa lupaa harjoittaa kalastusta tai kalastukseen liittyvää toimintaa GFCM-sopimusalueella.

Poiketen ensimmäisestä alakohdasta mikään ei estä jäsenvaltioita sallimasta kolmannen maan alusta käyttää satamiaan Yhdistyneiden Kansakuntien merioikeusyleissopimuksen ⁽¹⁾ 18 artiklassa tarkoitetuissa ylivoimaisen esteen tapauksissa tai hätätapauksissa ehdottoman välttämättömien palvelujen saamiseksi ja kyseisten tilanteiden korjaamiseksi.

2. Edellä olevaa 1 kohtaa sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1005/2008 4 artiklan 2 kohdassa sekä 37 artiklan 5 ja 6 kohdassa säädettyjen, sataman käytön kieltämistä koskevien säännösten lisäksi.

3. Jos jäsenvaltio on kieltänyt satamiensa käytön kolmannen maan alukselta 1 tai 2 kohdan mukaisesti, sen on annettava siitä viipymättä tieto aluksen päällikölle, lippuvaltiolle, komissiolle ja GFCM:n pääsihteerille.

⁽¹⁾ EYVL L 179, 23.6.1998, s. 3.

4. Kun 1 tai 2 kohdassa tarkoitetut kiellon perusteet eivät enää täyty, jäsenvaltion on peruutettava kiellonsa ja ilmoitettava peruutuksesta 3 kohdassa tarkoitetuille tiedonannon saajille.

IV OSASTO

YHTEISTYÖ, TIEDOTTAMINEN JA RAPORTOINTI

23 artikla

Yhteistyö ja tiedottaminen

1. Komissio ja jäsenvaltiot tekevät yhteistyötä ja vaihtavat tietoja GFCM:n pääsihteerin kanssa erityisesti

- a) pyytämällä tietoja asiaankuuluvista tietokannoista ja toimittamalla tietoa niihin;
- b) pyytämällä ja harjoittamalla yhteistyötä tämän asetuksen tehostamiseen täytäntöönpanon edistämiseksi.

2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että niiden kansalliset kalastustietojärjestelmät mahdollistavat jäsenvaltioiden ja GFCM:n pääsihteerin välillä suoran sähköisen tiedonvaihdon III osastossa tarkoitetuista satamavaltion suorittamista tarkastuksista ottaen asianmukaisesti huomioon asiaan liittyvät luottamuksellisuusvaatimukset.

3. Jäsenvaltioiden on toteutettava toimenpiteitä jakaakseen tietoja sähköisesti asiaankuuluville kansallisille laitoksille ja sovittakseen yhteen tällaisten laitosten toimia III osaston II luvussa säädettyjen toimenpiteiden täytäntöönpanossa.

4. Jäsenvaltioiden on tämän asetuksen soveltamiseksi laadittava yhteystahojen luettelo, joka on toimitettava sähköisessä muodossa viipymättä komissiolle, GFCM:n pääsihteerille ja sopimuspuolille.

5. Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä yhteistyötä ja tietojen vaihtoa koskevien yksityiskohtaisten sääntöjen osalta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

24 artikla

Tilastotaulukoiden toimittaminen

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava GFCM:n pääsihteerille ennen kunkin vuoden toukokuun 1 päivää liitteessä III olevassa C jaksossa esitetyn GFCM:n tilastotaulukon tehtävien 1.1, 1.2, 1.3, 1.4 ja 1.5 tiedot.

2. Jäsenvaltioiden on käytettävä 1 kohdassa tarkoitettujen tietojen toimittamiseen GFCM:n tiedonsyöttöjärjestelmää tai muuta asiaankuuluvaa GFCM:n pääsihteerin vahvistamaa tiedon-toimitusstandardia ja -yhteyskäytäntöä, joka on saatavilla GFCM:n internetsivuilta.

3. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle tämän artiklan perusteella toimitetuista tiedoista.

Komissio voi hyväksyä täytäntöönpanosäädöksiä tässä artiklassa tarkoitettujen tietojen muotoa ja toimittamista koskevien yksi-

tyiskohtaisten sääntöjen osalta. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 25 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

V OSASTO

LOPPUSÄÄNNÖKSET

25 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa asetuksen (EY) N:o 2371/2002 30 artiklan 1 kohdalla perustettu kalastus- ja vesiviljelyalan komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.

2. Kun viitataan tähän kohtaan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.

26 artikla

Toimivallan siirto

Siirretään komissiolle valta antaa tarvittaessa 27 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä niiden muutosten saattamiseksi osaksi unionin lainsäädäntöä, jotka sitovat unionia ja koskevat unionin lainsäädännön osaksi jo saatettuja GFCM:n toimenpiteitä, tämän asetuksen säännösten muuttamiseksi seuraavilta osin:

- a) GFCM:n pääsihteerille toimitettavat tiedot 15 artiklan 4 kohdan mukaisesti;
- b) GFCM:n pääsihteerille toimitettava luettelo kalastamaan oikeutetuista aluksista 17 artiklan mukaisesti;
- c) satamavaltion toimenpiteet 18–22 artiklan mukaisesti;
- d) yhteistyö, tiedottaminen ja tietojen toimittaminen 23 ja 24 artiklan mukaisesti;
- e) GFCM-alueen maantieteellisten osa-alueiden taulukko, kartta sekä maantieteelliset koordinaatit liitteen I mukaisesti;
- f) satamavaltion suorittamat alustarkastuksia koskevat menettelyt liitteen II mukaisesti; ja
- g) liitteessä III esitetyt GFCM:n tilastotaulukot.

27 artikla

Siirretyn toimivallan käyttäminen

1. Siirretään komissiolle valta antaa delegoituja säädöksiä tässä artiklassa säädetyin edellytyksin.

2. Edellä 26 artiklassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä siirretään komissiolle kolmeksi vuodeksi 19 päivästä tammikuuta 2012. Komissio laatii siirrettyä säädösvaltaa koskevan kertomuksen viimeistään kuusi kuukautta ennen kolmen vuoden pituisen kauden päättymistä. Säädösvaltan siirtoa jatketaan ilman eri toimenpiteitä samanpituisiksi kausiksi, jollei Euroopan parlamentti tai neuvosto vastusta tällaista jatkamista viimeistään kolme kuukautta ennen kunkin kauden päättymistä.

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 26 artiklassa tarkoitetun säädösvallan siirron. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, tai jonakin myöhempänä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

4. Heti kun komissio on antanut delegoidun säädöksen, komissio antaa sen tiedoksi yhtäaikaaisesti Euroopan parlamentille ja neuvostolle.

5. Edellä olevan 26 artiklan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaikaä jatketaan kahdella kuukaudella.

28 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1967/2006 muuttaminen

Muutetaan asetus (EY) N:o 1967/2006 seuraavasti:

- 1) kumotaan 4 artiklan 3 kohta;
- 2) korvataan 9 artiklan 3 kohta seuraavasti:

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Strasbourgissa 13 päivänä joulukuuta 2011.

Euroopan parlamentin puolesta

Puhemies

J. BUZEK

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. SZPUNAR

”3. Muiden kuin 4 kohdassa tarkoitettujen vedettävien verkkojen pienin sallittu silmäkoko on seuraava:

- a) neliösilmäiset verkot, joiden silmäkoko on troolinperässä 40 mm, tai
- b) varustajan asianmukaisesti perustellusta pyynnöstä vino-neliösilmäinen verkko, jonka silmäkoko on 50 mm ja jonka tunnustettu kokovalikoivuus vastaa vähintään a alakohdassa tarkoitettujen verkkojen kokovalikoivuutta.

Kalastusaluksilla on lupa käyttää ja pitää aluksella vain yhtä mainituista kahdesta verkkotyypistä.

Komissio esittää Euroopan parlamentille ja neuvostolle viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2012 kertomuksen tämän kohdan täytäntöönpanosta; kyseisen kertomuksen ja jäsenvaltioiden ennen 31 päivää joulukuuta 2011 toimittamien tietojen perusteella se ehdottaa tarvittaessa asianmukaisia muutoksia.”;

3) kumotaan 24 artikla;

4) kumotaan 27 artiklan 1 ja 4 kohta.

29 artikla

Voimaantulo

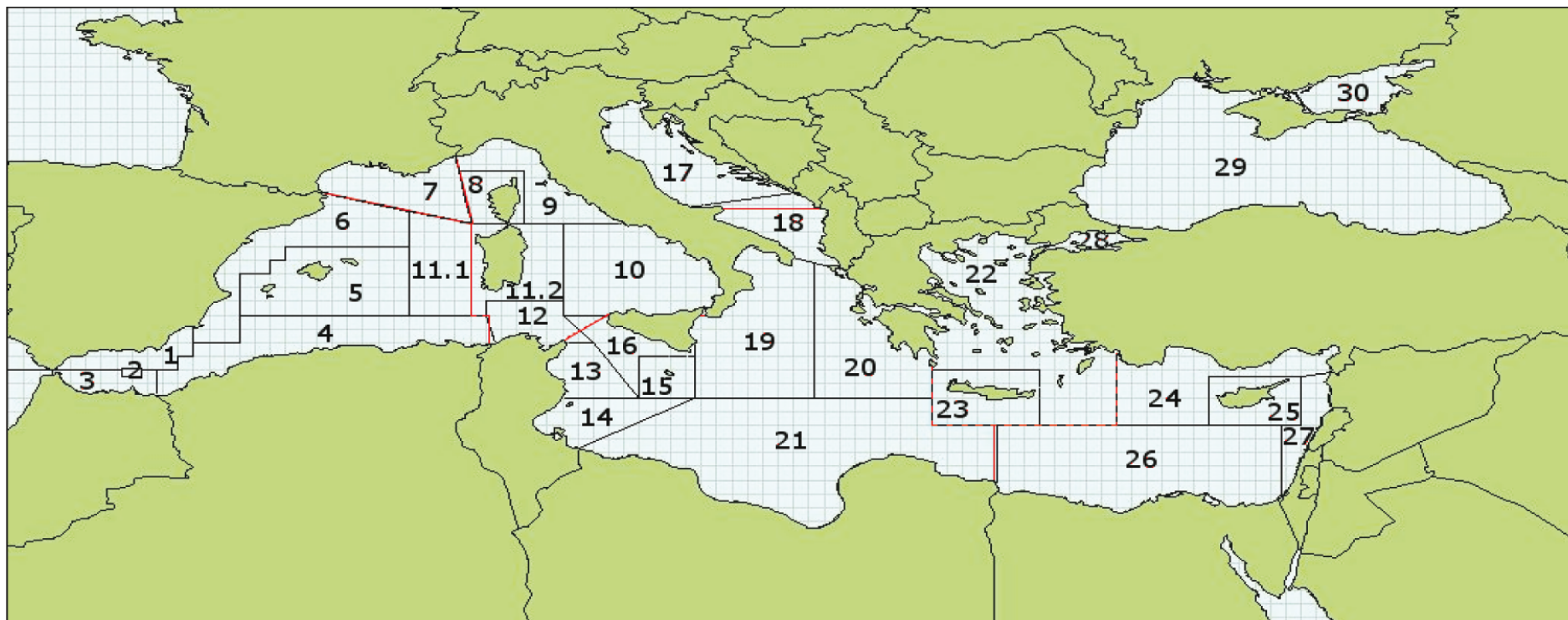
Tämä asetus tulee voimaan kahdentenakymmenentenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

LIITE I

A) GFCM-alueen maantieteellisiä osa-alueita koskeva taulukko

FAO-suuralue	FAO:n tilastolliset alueet	Maantieteelliset osa-alueet
LÄNTINEN	1.1 BALEAARIT	1 Pohjoinen Alboráninmeri
		2 Isla de Alborán
		3 Eteläinen Alboráninmeri
		4 Algeria
		5 Baleaarit
		6 Pohjois-Espanja
		11.1 Sardinia (länsi)
	1.2 LIONINLAHTI	7 Lioninlahti
	1.3 SARDINIA	8 Korsika
		9 Ligurianmeri ja pohjoinen Tyrrhenanmeri
		10 Eteläinen Tyrrhenanmeri
		11.2 Sardinia (itä)
12 Pohjois-Tunisia		
KESKINEN	2.1 ADRIANMERI	17 Pohjoinen Adrianmeri
		18 Eteläinen Adrianmeri (osa)
	2.2 JOONIANMERI	13 Hammametinlahti
		14 Gabesinlahti
		15 Malta
		16 Etelä-Sisilia
		18 Eteläinen Adrianmeri (osa)
		19 Läntinen Joonianmeri
		20 Itäinen Joonianmeri
		21 Eteläinen Joonianmeri
ITÄINEN	3.1 EGEANMERI	22 Egeanmeri
		23 Kreetta
	3.2 LEVANTINMERI	24 Pohjoinen Levantinmeri
		25 Kypros
		26 Eteläinen Levantinmeri
MUSTAMERI	27 Levantinmeri	
	4.1 MARMARAMERI	28 Marmarameri
	4.2 MUSTAMERI	29 Mustameri
	4.3 ASOVANMERI	30 Asovanmeri

B) GFCM-alueen maantieteellisten osa-alueiden kartta (GFCM, 2009)



- FAO:n tilastolliset alueet (punaisella) - GFCM:n maantieteelliset osa-alueet (mustalla)

01 - Pohjoinen Alboráninmeri	09 - Ligurianmeri ja pohjoinen Tyrrhenanmeri	16 - Etelä-Sisilia	24 - Pohjoinen Levantinmeri
02 - Isla de Alborán	10 - Eteläinen ja keskinen Tyrrhenanmeri	17 - Pohjoinen Adrianmeri	25 - Kypros
03 - Eteläinen Alboráninmeri	11.1 - Sardinia (länsi)	18 - Eteläinen Adrianmeri	26 - Eteläinen Levantinmeri
04 - Algeria	11.2 - Sardinia (itä)	19 - Läntinen Joonianmeri	27 - Levantinmeri
05 - Baleaarit	12 - Pohjois-Tunisia	20 - Itäinen Joonianmeri	28 - Marmarameri
06 - Pohjois-Espanja	13 - Hammametinlahti	21 - Eteläinen Joonianmeri	29 - Mustameri
07 - Lioninlahti	14 - Gabesinlahti	22 - Egeanmeri	30 - Asovanmeri
08 - Korsika	15 - Malta	23 - Kreetta	

C) GFCM-alueen maantieteellisten osa-alueiden maantieteelliset koordinaatit (GFCM, 2009)

MAANTIETEELLISET OSA-ALUEET	RAJAT	MAANTIETEELLISET OSA-ALUEET	RAJAT
1	Rannikkoviiva 36° N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° 36' N 1° W	8	43° 15' N 7° 38' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 20' N 8° E 41° 18' N 8° E
2	36° 05' N 3° 20' W 36° 05' N 2° 40' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W	9	Rannikkoviiva Ranskan ja Italian raja 43° 15' N 7° 38' E 43° 15' N 9° 45' E 41° 18' N 9° 45' E 41° 18' N 13° E
3	Rannikkoviiva 36° N 5° 36' W 35° 49' N 5° 36' W 36° N 3° 20' W 35° 45' N 3° 20' W 35° 45' N 2° 40' W 36° N 2° 40' W 36° N 1° 13' W Marokon ja Algerian raja	10	Rannikkoviiva (Pohjois-Sisilia mukaan luettuna) 41° 18' N 13° E 41° 18' N 11° E 38° N 11° E 38° N 12° 30' E
4	Rannikkoviiva 36° N 2° 13' W 36° N 1° 30' W 36° 30' N 1° 30' W 36° 30' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 38° N 0° 30' E 38° N 8° 35' E Algerian ja Tunisian raja Marokon ja Algerian raja	11	41° 47' N 6° E 41° 18' N 6° E 41° 18' N 11° E 38° 30' N 11° E 38° 30' N 8° 30' E 38° N 8° 30' E 38° N 6° E
5	38° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 38° N 6° E	12	Rannikkoviiva Algerian ja Tunisian raja 38° N 8° 30' E 38° 30' N 8° 30' E 38° 30' N 11° E 38° N 11° E 37° N 12° E 37° N 11° 04'E
6	Rannikkoviiva 37° 36' N 1° W 37° N 1° W 37° N 0° 30' E 39° 30' N 0° 30' E 39° 30' N 1° 30' W 40° N 1° 30' E 40° N 2° E 40° 30' N 2° E 40° 30' N 6° E 41° 47' N 6° E 42° 26' N 3° 09' E	13	Rannikkoviiva 37° N 11° 04'E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 35° N 11° E
7	Rannikkoviiva 42° 26' N 3° 09' E 41° 20' N 8° E Ranskan ja Italian raja	14	Rannikkoviiva 35° N 11° E 35° N 15° 18' E Tunisian ja Libyan raja
		15	36° 30' N 13° 30' E 35° N 13° 30'E 35° N 15° 18' E 36° 30' N 15° 18' E
		16	Rannikkoviiva 38° N 12° 30' E 38° N 11° E 37° N 12° E 35° N 13° 30' E 36° 30' N 13° 30' E 36° 30' N 15° 18' E 37° N 15° 18' E
		17	Rannikkoviiva 41° 55' N 15° 08' E Kroatian ja Montenegron raja

MAANTIETEELLISET OSA-ALUEET	RAJAT
18	Rannikkoviivat (molemmilla puolilla) 41° 55' N 15° 08' E 40° 04' N 18° 29' E Kroatian ja Montenegron raja Albanian ja Kreikan raja
19	Rannikkoviiva (Itä-Sisilia mukaan luettuna) 40° 04' N 18° 29' E 37° N 15° 18' E 35° N 15° 18' E 35° N 19° 10' E 39° 58' N 19° 10' E
20	Rannikkoviiva Albanian ja Kreikan raja 39° 58' N 19° 10' E 35° N 19° 10' E 35° N 23° E 36° 30' N 23° E
21	Rannikkoviiva Tunisian ja Libyan raja 35° N 15° 18' E 35° N 23° E 34° N 23° E 34° N 25° 09' E Libyan ja Egyptin raja
22	Rannikkoviiva 36° 30' N 23° E 36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 29° E 36° 43' N 29° E

MAANTIETEELLISET OSA-ALUEET	RAJAT
23	36° N 23° E 36° N 26° 30' E 34° N 26° 30' E 34° N 23° E
24	Rannikkoviiva 36° 43' N 29° E 34° N 29° E 34° N 32° E 35° 47' N 32° E 35° 47' N 35° E Turkin ja Syyrian raja
25	35° 47' N 32° E 34° N 32° E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E
26	Rannikkoviiva Libyan ja Egyptin raja 34° N 25° 09' E 34° N 34° 13' E Egyptin ja Gazan kaistan raja
27	Rannikkoviiva Egyptin ja Gazan kaistan raja 34° N 34° 13' E 34° N 35° E 35° 47' N 35° E Turkin ja Syyrian raja
28	
29	
30	

LIITE II

Satamavaltion suorittamia alustarkastuksia koskevat menettelyt

1) Aluksen tunnistetiedot

Satamatarkastajien on

- a) varmistettava, että aluksella olevat viralliset asiakirjat ovat voimassa, ottamalla tarvittaessa asianmukaisesti yhteyttä lippujäsenvaltioon tai kansainvälisiin alusrekistereihin;
- b) teetettävä asiakirjoista tarvittaessa virallinen käännös;
- c) varmistettava, että aluksen nimi, lippuvaltio ja kaikki ulkoiset tunnusnumerot ja merkinnät (ja aluksen mahdollinen Kansainvälisen merenkulkujärjestön IMO:n tunnistenumero) sekä kansainvälinen radiokutsutunnus ovat oikein;
- d) selvítettävä mahdollisuuksien mukaan, onko alus vaihtanut nimeä ja/tai lippuvaltiota, ja jos on, ilmoitettava aiempi nimi / aiemmat nimet ja lippuvaltio(t);
- e) kirjattava aluksen rekisteröintisatama sekä aluksen omistajan (ja aluksen käyttäjän ja edunsaajaomistajan, jos eri kuin omistaja), edustajan ja päällikön nimi ja osoite, samoin kuin yhtiön yksilöllinen tunnistenumero ja rekisteröity omistaja, jos tiedossa; sekä
- f) kirjattava mahdollisten aiempien omistajien nimet ja osoitteet viideltä viime vuodelta.

2) Luvat

Satamatarkastajien on varmistettava, että kalastukseen tai kalojen ja kalastustuotteiden kuljettamiseen myönnetyt luvat ovat yhdenmukaisia 1 kohdan mukaisesti saatujen tietojen kanssa, ja tarkistettava lupien voimassaoloaika ja se, mitä alueita, lajeja ja pyydyksiä ne koskevat.

3) Muut asiakirjat

Satamatarkastajien on tarkastettava kaikki asiaa koskevat asiakirjat, mukaan luettuina sähköisessä muodossa olevat asiakirjat. Asiaa koskevia asiakirjoja voivat olla aluspäiväkirjat, erityisesti kalastuspäiväkirjat, sekä miehistöluettelo, varastointikaaviot ja -piirroksot tai kalaruumiin kuvaukset, jos saatavilla. Tällaiset ruumat tai tilat voidaan tarkastaa sen selvittämiseksi, vastaavatko niiden koko ja kokoonpano kyseisiä piirroksia tai kuvauksia ja onko varastointi toteutettu varastointikaavioiden mukaisesti. Näihin asiakirjoihin on tarvittaessa kuuluttava myös saalisasiakirjoja tai alueellisten kalastuksenhoitojärjestöjen laatimia kauppa-asiakirjoja.

4) Pyydykset

- a) Satamatarkastajien on varmistettava, että aluksella olevat pyydykset ovat luvissa asetettujen ehtojen mukaiset. Pyydykset voidaan tarkastaa myös sen selvittämiseksi, ovatko niiden ominaisuudet, kuten silmäkoot (ja mahdolliset laitteet), verkkojen pituus ja koukkujen koot, sovellettavien säännösten mukaisia ja vastaavatko pyydyksen tunnukset kyseiselle alukselle sallittuja tunnuksia.
- b) Satamatarkastajat voivat myös tutkia, onko alukselle varastoitu pyydyksiä siten, etteivät ne ole näkyvillä, ja muulla tavoin laittomia pyydyksiä.

5) Kalat ja kalastustuotteet

- a) Satamatarkastajien on selvítettävä mahdollisimman tarkoin, onko aluksella olevat kalat ja kalastustuotteet pyydetty lupaehtojen mukaisesti. Näin toimiessaan satamatarkastajien on tarkastettava kalastuspäiväkirja ja toimitetut raportit, tarvittaessa myös alusten satelliittiseurantajärjestelmän (VMS) välityksellä toimitetut raportit.
- b) Aluksella olevien määrien ja lajien määrittelemiseksi satamatarkastajat voivat tutkia kalat ruumassa tai purkamisen aikana. Näin toimiessaan satamatarkastajat voivat avata laatikoita, joihin kalat on esipakattu, ja siirtää kaloja tai laatikoita kalaruumiin koskemattomuuden varmistamiseksi.
- c) Jos alus purkaa saaliitaan, satamatarkastajat voivat tarkastaa puretut lajit ja määrät. Tällöin voidaan tarkastaa tuotetyyppi, elopaino (kalastuspäiväkirjan perusteella määritetyt määrät) ja muuntokerroin, jota on käytetty jalostuspainon muuntamiseen elopainoksi. Satamatarkastajat voivat myös tutkia muut aluksella mahdollisesti pidetyt määrät.

- d) Satamatarkastajat voivat tutkia kaikkien aluksella olevien saaliiden määrää ja kokoonpanoa, myös otantaa käyttäen.
- 6) LIS-kalastuksen todentaminen
Sovelletaan asetuksen (EY) N:o 1005/2008 11 artiklaa.
- 7) Raportti
Tarkastajan on tarkastuksen päätteeksi laadittava ja allekirjoitettava kirjallinen raportti, jonka jäljennös on toimitettava aluksen päällikölle.
- 8) Satamavaltion suorittamien tarkastusten tulokset
Satamavaltion suorittamien tarkastusten tuloksiin on sisällyttävä ainakin seuraavat tiedot:
1. Tarkastusta koskevat tiedot
 - tarkastusviranomaisen nimi tai muun, viranomaisen nimeämän tahon nimi
 - tarkastajan nimi
 - tarkastuksen päivämäärä ja paikka
 - tarkastussatama (aluksen tarkastuspaikka) sekä
 - päivämäärä (raportin valmistumispäivä).
 2. Aluksen tunnistetiedot
 - aluksen nimi
 - alustyyppi
 - pyydystyyppi
 - ulkoinen tunnistenumero (aluksen kylkinumero) ja IMO-numero (jos saatavilla) tai tarvittaessa muu numero
 - kansainvälinen radiokutsutunnus
 - MMS I -numero (Maritime Mobile Service Identity -numero), jos saatavilla
 - lippuvaltio (valtio, johon alus on rekisteröity)
 - mahdolliset aiemmat nimet ja lippuvaltiot
 - kotisatama (aluksen rekisteröintisatama) ja aiemmat kotisatamat
 - aluksen omistaja (nimi, osoite, yhteystiedot)
 - aluksen edunsaajaomistaja, jos eri kuin aluksen omistaja (nimi, osoite, yhteystiedot)
 - aluksen käytöstä vastaava aluksen käyttäjä, jos eri kuin aluksen omistaja (nimi, osoite, yhteystiedot)
 - aluksen edustaja (nimi, osoite, yhteystiedot)
 - mahdollisten aiempien omistajien nimet ja osoitteet
 - aluksen päällikön ja kalastuksesta vastaavan päällikön nimi, kansalaisuus ja pätevyys merenkulkualalla sekä
 - miehistöluettelo.
 3. Kalastuslupa (lisenssit/luvut)
 - alukselle kalastusta tai kalojen ja kalastustuotteiden kuljetusta varten myönnetty luvat

- luvat myöntäneet valtiot
 - lupien ehdot, mukaan luettuina alueet ja voimassaoloaika
 - asianomainen alueellinen kalastuksenhoitojärjestö
 - lupien kattamat alueet, soveltamisala ja voimassaoloaika
 - sallitun kiintiön, pyyntiponnistuksen tai muun jakamista koskevat yksityiskohtaiset tiedot
 - sallitut lajit, sivusaaliit ja pyydykset sekä
 - jälleenlaivaustietueet ja -asiakirjat (jos on).
4. Kalastusmatkaa koskevat tiedot
- kyseisen kalastusmatkan alkamisen päivämäärä, kellonaika, alue ja paikka
 - käydyt alueet (eri alueille saapuminen ja niiltä poistuminen)
 - jälleenlaivaustoimet merellä (päivämäärä, laji, paikka, jälleenlaivattujen kalojen määrä)
 - viimeinen käyntisatama
 - kyseisen kalastusmatkan päättymisen päivämäärä ja kellonaika sekä
 - suunniteltu seuraava käyntisatama tarvittaessa.
5. Saaliita koskevan tarkastuksen tulos
- saaliiden purkamisen aloittaminen ja lopettaminen (kellonajat ja päivämäärä)
 - kalalajit
 - tuotetyyppi
 - elopaino (kalastuspäiväkirjan perusteella määritellyt määrät)
 - asianomainen muuntokerroin
 - jalostettu paino (puretut määrät lajeittain ja jalostusasteittain)
 - elopainoa vastaava luku (puretut määrät vastaavana elopainona; ilmoitetaan tuotepaino kilogrammoina kerrottuna muuntokertoimella)
 - tarkastettujen kalojen ja kalastustuotteiden suunniteltu määräpaikka sekä
 - aluksella mahdollisesti olevien kalojen määrä ja laji.
6. Pyydystarkastuksen tulokset
- pyydystyyppejä koskevat yksityiskohtaiset tiedot.
7. Päätelmät
- Tarkastuksen päätelmät, mukaan luettuna niiden rikkomusten määrittely, joihin uskotaan syyllistyneen, ja viittaus asiaankuuluviin sääntöihin ja toimenpiteisiin. Tällaiset todisteet on liitettävä tarkastusraporttiin.
-

LIITE III

A) GFCM:n / neuvoo-antavan tieteellisen komitean laivastojako

Ryhmät	< 6 metriä	6–12 metriä	12–24 metriä	Yli 24 metriä
1. Pienimuotoista kalastusta harjoittavat monitoimialukset, joissa ei ole moottoria	A			
2. Pienimuotoista kalastusta harjoittavat monitoimialukset, joissa on moottori	B	C		
3. Troolarit		D	E	F
4. Kurenuotta-alukset		G	H	
5. Pitkäsiima-alukset		I		
6. Pelagiset troolarit		J		
7. Kurenuottaa käyttävät tonnikala-alukset			K	
8. Pohjahara-alukset		L		
9. Monitoimialukset			M	

Laivastonosien kuvaus

- A *Pienimuotoista kalastusta harjoittavat monitoimialukset, joissa ei ole moottoria* — Kaikki alle 12 metrin pituiset alukset (kokonaispituus), joissa ei ole moottoria (tuuli tai käyttövoima).
- B *Pienimuotoista kalastusta harjoittavat alle 6 metrin pituiset monitoimialukset, joissa on moottori* — Kaikki alle 6 metrin pituiset alukset (kokonaispituus), joissa on moottori.
- C *Pienimuotoista kalastusta harjoittavat 6–12 metrin pituiset monitoimialukset, joissa on moottori* — Kaikki sellaiset 6–12 metrin pituiset (kokonaispituus) moottorilliset alukset, jotka käyttävät vuoden aikana eri pyydyksiä ilman, että jokin niistä olisi selkeästi hallitsevin, tai jotka käyttävät jotain tähän luokitteluun kuulumatonta pyydystä.
- D *Alle 12 metrin pituiset troolarit* — Kaikki alle 12 metrin pituiset alukset (kokonaispituus), jotka käyttävät yli 50 prosenttia pyyntiponnistuksestaan pohjatroulukseen.
- E *12–24 metrin pituiset troolarit* — Kaikki 12–24 metrin pituiset alukset (kokonaispituus), jotka käyttävät yli 50 prosenttia pyyntiponnistuksestaan pohjatroulukseen.
- F *Yli 24 metrin pituiset troolarit* — Kaikki yli 24 metrin pituiset alukset (kokonaispituus), jotka käyttävät yli 50 prosenttia pyyntiponnistuksestaan pohjatroulukseen.
- G *6–12 metrin pituiset kurenuotta-alukset* — Kaikki 6–12 metrin pituiset alukset (kokonaispituus), jotka käyttävät yli 50 prosenttia pyyntiponnistuksestaan kurenuottakalastukseen.
- H *Yli 12 metrin pituiset kurenuotta-alukset* — Kaikki yli 12 metrin pituiset alukset (kokonaispituus), jotka käyttävät yli 50 prosenttia pyyntiponnistuksestaan kurenuottakalastukseen, lukuun ottamatta aluksia, jotka pyytävät tonnikalaa kurenuotalla minä vuodenaikana tahansa.
- I *Yli 6 metrin pituiset pitkäsiima-alukset* — Kaikki yli 6 metrin pituiset alukset (kokonaispituus), jotka käyttävät yli 50 prosenttia pyyntiponnistuksestaan pitkäsiimakalastukseen.
- J *Yli 6 metrin pituiset pelagiset troolarit* — Kaikki yli 6 metrin pituiset alukset (kokonaispituus), jotka käyttävät yli 50 prosenttia pyyntiponnistuksestaan pelagisella troolilla kalastamiseen.
- K *Kurenuottaa käyttävät tonnikala-alukset* — Kaikki alukset, jotka pyytävät tonnikalaa kurenuotalla minkä tahansa pituisen ajan vuoden aikana.
- L *Yli 6 metrin pituiset pohjahara-alukset* — Kaikki yli 6 metrin pituiset alukset (kokonaispituus), jotka käyttävät yli 50 prosenttia pyyntiponnistuksestaan pohjaharalla kalastamiseen.
- M *Yli 12 metrin pituiset monitoimialukset* — Kaikki sellaiset yli 12 metrin pituiset alukset (kokonaispituus), jotka käyttävät vuoden aikana eri pyydyksiä ilman, että jokin niistä olisi selkeästi hallitsevin, tai jotka käyttävät jotain tähän luokitteluun kuulumatonta pyydystä.

Huom. Kaikki solut ovat avoinna tiedonkeruulle. Yllä olevassa taulukossa tyhjiksi jätetyt solut merkitsevät, että populaatiot ovat todennäköisesti pienet. Tarvittaessa on kuitenkin suotavaa sulauttaa ”tyhjän solun” tiedot soveltuvimpaan ”harmaseen soluun”.


B) Pyyntiponnistuksen mittaamista koskeva taulukko

Pyydys	Lukumäärä ja mitat	Kapasiteetti	Toimi	Nominaalinen pyyntiponnistus ⁽¹⁾
Pohjahara (nilviäiset)	Suuaukko, suuaukon leveys	GT	Kalastusaika	Harattu pohjan pinta-ala ⁽²⁾
Trooli (myös kampelakalojen pyynnissä käytettävät pohjarahat)	Troolityyppi (pelaginen, pohjatrooli) GT ja/tai BRT Moottorin teho Silmäkoko Verkon koko (suuaukon leveys) Nopeus	GT	Kalastusaika	GT × päivät GT × tunnit kW × päivät
Kurenuotta	Verkon pituus ja syvyys GT Valaistusteho Pienten veneiden lukumäärä	GT Verkon pituus ja syvyys	Etsintäaika Lasku	GT × pyydysten laskut Verkon pituus × pyydysten laskut
Verkot	Verkkotyyppi (esim. riimuverkko, pystyverkot jne.) Verkon pituus (lainsäädännöllinen) GT Verkon pinta-ala Silmäkoko	Verkon pituus ja syvyys	Kalastusaika	Verkon pituus × päivät Pinta-ala × päivät
Pitkäsiimat	Koukkujen lukumäärä GT Pitkäsiimapyydysten lukumäärä Koukkujen ominaisuudet Syötti	Koukkujen lukumäärä Pitkäsiimapyydysten lukumäärä	Kalastusaika	Koukkujen lukumäärä × tunnit Koukkujen lukumäärä × päivät Pitkäsiimapyydysten lukumäärä × päivät/tunnit
Sulkupydykset	GT	Sulkupyydysten lukumäärä	Kalastusaika	Sulkupyydysten lukumäärä × päivät
Kurenuotat/ kalojen yhteenkokoamisvälineet	Yhteenkokoamisvälineiden lukumäärä	Yhteenkokoamisvälineiden lukumäärä	Kalastusmatkojen lukumäärä	Yhteenkokoamisvälineiden lukumäärä × Kalastusmatkojen lukumäärä

⁽¹⁾ Pyyntiponnistusta koskevat toimenpiteet, jotka eivät sisällä ajallisesti määriteltäviä toimia, on määriteltävä jakson perusteella (ts. vuosi).


⁽²⁾ Tässä olisi viitattava tiettyyn alueeseen (ilmoittamalla sen pinta-ala) kalastusintensiiteetin arvioimiseksi (pyyntiponnistus/km²) ja pyyntiponnistuksen suhteuttamiseksi hyödynnettyihin kantoihin.

C) GFCM:n tehtävä 1 – Toimintayksiköt



GFCM:n tehtävä 1:

Maantieteellinen osa-alue (GSA) tai muu (täsmennettävä): _____



	01	02	03	04	05	06	07	08	09	10	11	20	25	98	99	
	Pyydyssiukat															
	Kansallinen															
	Alueellinen															
	Saartopyydykset															
	Nuolat															
	Troolit															
	Pohjarahat															
	Nostoverkot															
	Pudotettavat pyydyskset															
	Verkot ja pussiverkot															
	Rysät															
	Koukut ja silmat															
	Teräillä tai kätkeillä varustetut välit (iskupyydykset)															
	Koentelätteet															
	Sekalaiset pyydyskset															
	Virhtyskalastuksessa käytettävät pyydyskset															
	Murt pyydyskset															
	Turvatelonnattomat tai tarkemmin määritellyt pyydyskset															

Laivastonosa	Alusten lukumääriä
A. Pienimuotoiseen kalastukseen tarkoitettut pyydyskset, joissa ei ole moottoria	≤ 12
B. Pienimuotoiseen kalastukseen tarkoitettut pyydyskset, joissa on moottori	< 6
C. Pienimuotoiseen kalastukseen tarkoitettut pyydyskset, joissa on moottori	6-12
D. Trooli	≤ 12
E. Trooli	12-24
F. Trooli	> 24
G. Kurenuotta	6-12
H. Kurenuotta	> 12
I. Pitkäsiima	> 12
J. Pelaginen trooli	> 6
K. Kurenuottaa käyttävät tonnikala-alkukset	> 12
L. Pohjahera	> 6
M. Mentoimipyydyskset	> 12

Tehtävä 1.1

Tehtävä 1.3

Tehtävä 1.2

Tehtävä 1.4

Tehtävä 1.5

Laivastoa ja aluetta koskevat muututtajat

Alusten lukumääriä ja kapasiteettiä

Taloudellisten osien muututtajat

Bruttovetoisuus
Koneteho
Työllisyysvaikutus
Palkkojen osuus prosentteina
Puretujen saaliiden paino
Puretujen saaliiden arvo
Koko lävaston alusten arvo
Kalastuspäivät alusta kohti vuosittain
Kalastusmittit alusta kohti päivittäin
Kalastuskustannukset alusta kohti päivittäin
Kiinteät vuosikustannukset alusta kohti

Tärkeimmät kalavarojen ja alustustolliminen osien

Toimintayksikön koodi
Kalastusroiminta
Pyydykset
Kohdelajit
Tärkeimmät läheiset lajit
Pyyntikausi
Aluksen numero
Alueet

Pyyntiponnistuksen muututtajat

Saalit / Puretut saalit
Pyyntiponnistuksen mitta
CPUE / LPUE
Poishetetyt saalit
Sivusaalit

Alustavat biologiset parametrit

Saaliksi saatujen lajien pituusjakauma
Keskimääräinen pituus
Sukupuoli
Sukukypsyys
Biologiset viitearvot